

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2020/16452]

**16 DECEMBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon prolongeant jusqu'au 31 mars 2021 les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2020 portant des dispositions diverses en matière de fonction publique dans le contexte de la reprise des activités suite à la pandémie de COVID-19**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, articles 361 et suivants, tels que modifiés ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 avril 2011 relatif au télétravail, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2013, pour ses dispositions encore applicables ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 décembre 2019 relatif au télétravail ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2019 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2019 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, article 9 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2020 portant des dispositions diverses de fonction publique dans le contexte de la pandémie de coronavirus et l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2020 portant des dispositions diverses de fonction publique dans le contexte de la pandémie de coronavirus et de la reprise progressive des activités ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2020 portant des dispositions diverses en matière de fonction publique dans le contexte de la reprise des activités suite à la pandémie de COVID-19 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2020 prolongeant jusqu'au 31 décembre 2020 les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2020 portant des dispositions diverses en matière de fonction publique dans le contexte de la reprise des activités suite à la pandémie de COVID-19 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 décembre 2020 ;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 10 décembre 2020 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 décembre 2020 ;

Vu le protocole de négociation n° 789 du Comité de secteur XVI, conclu 11 décembre 2020;

Vu le Guide générique pour lutter contre la propagation du COVID-19 au travail issu de la collaboration entre le Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail, le SPF Emploi et l'Economic Risk Management Group, disponible sur le site Web du SPF Emploi ;

Considérant les différentes décisions du Conseil National de Sécurité ainsi que les arrêtés ministériels y faisant suite et rendant le télétravail obligatoire au moins jusqu'au 15 janvier 2021 ;

Considérant que la distanciation sociale doit être maintenue ;

Considérant que l'autorisation de télétravailler est normalement accordée à concurrence de maximum 2 jours par semaine ou 1 jour par semaine pour les agents de rang A5, B1, C1 et D1 ;

Considérant la nécessité de concilier la continuité des missions de service public, le respect des exigences sanitaires et les impératifs familiaux liés à la crise ;

Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2020 portant des dispositions diverses en matière de fonction publique dans le contexte de la reprise progressive des activités suite la pandémie de COVID-19 sont prolongées jusqu'au 31 mars 2021, conformément à l'article 7 dudit arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

Namur, le 16 décembre 2020.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,  
en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,  
V. DE BUE

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2020/16452]

**16. DEZEMBER 2020 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verlängerung der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Aktivitäten im Anschluss an die COVID-19-Pandemie bis zum 31. März 2021**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87 § 3, ersetzt durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 und abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, Artikel 361 ff. in ihrer abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. April 2011 über die Telearbeit, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2013, was seine noch geltenden Bestimmungen betrifft;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Dezember 2019 über die Telearbeit;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. September 2019 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung, in seiner abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. September 2019 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, Artikel 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 2020 über verschiedene Bestimmungen des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie und der schrittweisen Wiederaufnahme der Aktivitäten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Aktivitäten im Anschluss an die COVID-19-Pandemie;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. September 2020 zur Verlängerung der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Aktivitäten im Anschluss an die COVID-19-Pandemie bis zum 31. Dezember 2020;

Aufgrund des am 7. Dezember 2020 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 10. Dezember 2020 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 10. Dezember 2020 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 11. Dezember 2020 abgeschlossenen Verhandlungsprotokolls Nr. 789 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des auf der Website des FÖD Beschäftigung verfügbaren Leitfadens zur Bekämpfung der Ausbreitung des COVID-19 am Arbeitsplatz, der aus der Zusammenarbeit zwischen dem Hohen Rat für Gefahrverhütung und Schutz am Arbeitsplatz, dem FÖD Beschäftigung und dem Economic Risk Management Group entstanden ist;

In Erwägung der verschiedenen Beschlüsse des Nationalen Sicherheitsrates sowie der nachfolgenden ministeriellen Erlasse, wonach Telearbeit mindestens bis zum 15. Januar 2021 obligatorisch ist;

In der Erwägung, dass die soziale Distanzierung aufrechtzuerhalten ist;

In der Erwägung, dass die Genehmigung zur Telearbeit normalerweise bis zu einem Maximum von 2 Tagen pro Woche oder 1 Tag pro Woche für Bedienstete der Dienstgrade A5, B1, C1 und D1 gewährt wird;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Kontinuität der Aufgaben des öffentlichen Dienstes, die Einhaltung der Gesundheitsvorschriften und die mit der Krise verbundenen familiären Erfordernisse miteinander in Einklang zu bringen;

Auf Vorschlag der Ministerin für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Aktivitäten im Anschluss an die COVID-19-Pandemie werden gemäß Artikel 7 dieses Erlasses bis zum 31. März 2021 verlängert.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2021 in Kraft.

Namur, den 16. Dezember 2020

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung,  
beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2020/16452]

**16 DECEMBER 2020. — Besluit van de Waalse Regering tot verlenging tot 31 maart 2021 van de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, inzonderheid op de artikelen 361 en volgende, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 april 2011 betreffende telewerk, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2013, voor de nog toepasselijke bepalingen ervan;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 5 december 2019 betreffende telewerk;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 september 2019 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2019 tot regeling van de werking van de Regering, artikel 9;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en op het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2020 tot verlenging tot 31 december 2020 van de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 december 2020;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 10 december 2020;

Gelet op de instemming van de minister van Begroting, gegeven op 10 december 2020;

Gelet op het onderhandelingsprotocol nr. 789 van het Sectorcomité nr. XVI, gesloten op 11 december 2020;

Gelet op de Generieke gids om de verspreiding van COVID-19 op het werk tegen te gaan, die het resultaat is van de samenwerking tussen de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk, de FOD Werkgelegenheid en de Economic Risk Management Group en die beschikbaar is op de website van de FOD Werkgelegenheid;

Gelet op de verschillende beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad en de daaropvolgende ministeriële besluiten die telewerk ten minste tot 15 januari 2021 verplicht stellen;

Gelet op de social distancing die moet worden behouden;

Overwegende dat de toestemming om telewerk te verrichten normaliter verleend wordt tot maximaal 2 dagen per week of 1 dag per week voor personeelsleden van rang A5, B1, C1 en D1;

Gelet op de noodzakelijkheid om de continuïteit van de openbare dienstverleningsopdrachten, de inachtneming van de gezondheidseisen en de dwingende crisisgerelateerde familiale noden met elkaar te verzoenen;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten worden overeenkomstig artikel 7 van dit besluit tot 31 maart 2021 verlengd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2021.

Namen, 16 december 2020.

Voor de Waalse Regering:

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,  
belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,  
V. DE BUE